



**ДЕРЖАВНА СЛУЖБА З ЛІКАРСЬКИХ ЗАСОБІВ  
ТА КОНТРОЛЮ ЗА НАРКОТИКАМИ у м. КИЄВІ**

вул. Березняківська, 29, Київ, 02098, тел. (044) 295-26-85 тел. (044) 295-26-82  
E-mail: dls.kyiv@dls.gov.ua, Код ЄДРПОУ 37079055

**ВИСНОВОК  
про якість ввезеного в Україну лікарського засобу**

06.06.2023

№ 27756/23/26

**НОРМАГУТ**

(найменування лікарського засобу згідно з реєстраційним посвідченням)

**капсули, по 10 капсул у блістері; по 1 блістеру в картонній унаковці**

(форма випуску, дозування, вид пакування лікарського засобу)

Номер реєстраційного посвідчення UA/9221/01/01 строк дії реєстраційного посвідчення необмежений

Серія лікарського засобу № 321080

Кількість ввезеного лікарського засобу 30000

Виробник

Ардейфарм ГмбХ, Німеччина

(найменування виробника лікарського засобу, країна походження)

Ввезено в Україну

Товариство з обмеженою відповідальністю "Мега Лайфсайенс",  
ідент. код: 39405050

(найменування та код за ЄДРПОУ юридичної особи або прізвище, ім'я, по батькові фізичної  
особи - підприємця, її місце проживання та реєстраційний номер облікової картки платника  
податків або серія та номер паспорта)

Протокол візуального контролю від 06.06.2023 № 1558/1.

За результатами державного контролю встановлено, що лікарський засіб ввезено в Україну з **дотриманням** вимог законодавства щодо забезпечення якості лікарських засобів.

Начальник

(посадова особа органу державного контролю)



(підпис)

Микола ХОЛОДЕНКО

(ініціали та прізвище)



Ардейфарм ГмбХ  
адреса: Лоерфелдстраше 20, 58313 Хердек, Північний Рейн – Вестфалія, Німеччина

## Сертифікат якості / CERTIFICATE OF QUALITY

**Препарат:** Нормагут, капсули №10 (10x1) – по 10 капсул в блистері, по 1 блистері в картонній упаковці з маркуванням українською мовою. /

**Product:** Normagut capsules # 10 (10x1) - 10 capsules in blister, 1 blister in cardboard box with labeling in Ukrainian.

**Кожна капсула містить:** 250 мг ліофілізованих сухих дріждів *Saccharomyces Boulardii* (синонім: *Saccharomyces cerevisiae* HANSEN CBS 5926) з мінімумом  $10^{10}$  клітин/г, що включає: 221,25 мг дріжджів і 28,75 мг лактози моногідрату. /

**Each capsule contains:** 250 mg of freeze-dried yeasts of *Saccharomyces Boulardii* (synonymous: *Saccharomyces cerevisiae* HANSEN CBS 5926) with a minimum of  $10^{10}$  cells / g, including: 221.25 mg of yeasts and 28.75 mg of lactose monohydrate.

Реєстраційне посвідчення /RC of medicine: №UA/9221/01/01

№ серії/ Batch No: 321080

Кількість препарату в серії (упаковки) / Batch size (packs): 30,000

Дата виготовлення/ Mfg.: 03/2023

Термін придатності/ Exp.: 02/2025

№ ліцензії/ License No: DE\_NW\_01\_MIA\_2021\_0004

№ GMP-PIC/S сертифіката /GMP-PIC/S certificate No: DE\_NW\_01\_GMP-2020\_0019

ПОКАЗНИКИ ЯКОСТІ / QUALITY ITEMS (1)	ВИМОГИ / SPECIFICATION REQUIREMENTS (2)	РЕЗУЛЬТАТ/ RESULT (3)
1. Опис / Description	Витягнуті, блискучі, непрозорі, тверді желатинові капсули зі світло-зеленим корпусом і жовтою кришечкою. Капсули містять гранульований порошок жовто-сірого кольору з характерним запахом / Prolong, shiny, opaque, hard gelatin capsules with light green body and yellow cap. The capsules contain granular powder of yellow-gray color with a characteristic odor	Відповідає / Complies
2. Середня маса капсули / Average capsule weight	362 мг/мг $\pm 10\%$	366 мг/мг
3. Вага вмісту капсули / Mass of capsule filling	285 мг/мг $\pm 10\%$	286 мг/мг
4. Відхилення від середньої маси капсул / Uniformity of mass	Для 2 капсул із 20 допускається відхилення більше 10 %, але ні одна капсула не повинна мати відхилення в масі більше 20 % / max. n=2 units outside weight $\pm 10\%$ None unit outside average weight $\pm 20\%$	-1.5% +1.4%
5. Час розпаду / Disintegration	не більше 30 хв. / max 30 minutes	4 - 7 хв. / minutes



ПОКАЗНИКИ ЯКОСТІ / QUALITY ITEMS (1)	ВИМОГИ / SPECIFICATION REQUIREMENTS (2)	РЕЗУЛЬТАТ/ RESULT (3)
<p><b>6. Ідентифікація / Identification</b></p> <p>- Титану діоксид / Titanium dioxide</p> <p>- жовтий оксид заліза / Iron oxide yellow</p> <p>- хлорофілін-Сu комплекс / Chlorophylline-Copper</p> <p><b>активний компонент / active component</b></p> <p>- макроскопія / macroscopy</p> <p>- мікроскопія / microscopy</p> <p>- біохімічна API ID 32 C система / biochemical API ID 32 C system</p> <p>- хромагар-Candida / Chromagar-Candida</p> <p>- хлорамфенікол-актидіон-агар / Chloramphenicol-Actidione-agar</p>	<p>Кольорова реакція на титан. / Color reaction for Titanium dioxide</p> <p>Кольорова реакція на залізо. / Color reaction for Iron</p> <p>УФ/вид-спектр в порівнянні зі спектром стандарту. / UV/VIS-spectra conforms with reference spectrum</p> <p>Ярковиражені лінійні колонії гладких форм, монотонні, білувато-бежеві, діаметром 1-3 мм. / Clearly lined colonies of smooth forms, monotone, whitish-beige, with a diameter of 1-3 mm.</p> <p>Під мікроскопом спостерігаються однорідні, круглі, продовгуваті, головним чином овальні клітини (2-10 мкм), частково з відростками. Ніякі інші мікроорганізми не повинні спостерігатися / Uniform microscopic image with round to elongated primary oval yeast cells (2-10 μm), partly with scion buds. Other microorganisms must not be visible.</p> <p>В системі API ID 32 C S. Cerevisiae HANSEN CBS 5926 дають позитивні асиміляційні реакції з речовинами: глюкоза, сахароза, рафіноза, мальтоза. / Cerevisiae HANSEN CBS 5926 in the system API ID 32 C S. show positive assimilation reaction with substances: glucose, sucrose, raffinose and maltose.</p> <p>Ріст в формі пурпурних колоній / Growth in form of purple colonies</p> <p>На чашках з хлорамфенікол-актидіон-агаром колонії S. cerevisiae не повинні рости. / S. cerevisiae colonies should not grow at chloramphenicol-Actidione agar plates</p>	<p>Відповідає/ Complies</p> <p>Відповідає/ Complies</p> <p>Відповідає/ Complies</p> <p>Відповідає/ Complies</p> <p>Відповідає/ Complies</p> <p>Відповідає/ Complies</p> <p>Відповідає/ Complies</p> <p>Відповідає/ Complies</p> <p>Відповідає/ Complies</p>



ПОКАЗНИКИ ЯКОСТІ / QUALITY ITEMS (1)	ВИМОГИ / SPECIFICATION REQUIREMENTS (2)	РЕЗУЛЬТАТ/ RESULT (3)
7. Вміст <i>Saccharomyces cerevisiae</i> / Contents of <i>Saccharomyces cerevisiae</i>	250 мг сухих дріжджів <i>Saccharomyces cerevisiae</i> з не менше $10^{10}$ клітин/г, що відповідає $2,5 \times 10^9$ клітин/капсулу / 250 mg of dry yeasts of <i>Saccharomyces cerevisiae</i> with at least $10^{10}$ cells/g, complies to $2.5 \times 10^9$ cells / capsule	$5,3 \times 10^9$ КУО в капсулі/ CFU in capsule
8. Мікробіологічна чистота / Microbiological purity	<p>В препараті допускається толерантних до жовчі грамнегативних бактерій <math>\leq 10^2</math> КУО в 1 г / Bile tolerant negative bacteria may be <math>\leq 10^2</math> CFU in g of product</p> <p>Відсутність <i>Salmonella</i> в 10 г препарату / Absence of <i>Salmonella</i> in 10 g of product</p> <p>Відсутність <i>Escherichia coli</i> в 1 г препарату / Absence of <i>Escherichia coli</i> in 1 g of product</p> <p>Відсутність <i>Staphylococcus aureus</i> в 1 г препарату / Absence of <i>Staphylococcus aureus</i> in 1 g of product</p>	<p><math>&gt; 10 &lt; 10^2</math> КУО в г / <math>&gt; 10 &lt; 10^2</math> CFU in g</p> <p>Відсутні в 10 г / Absent in 10 g</p> <p>Відсутні в 1 г / Absent in 1 g</p> <p>Відсутні в 1 г / Absent in 1 g</p>

Дата закінчення проведення аналізів та видачі сертифіката /  
Analysis is done and Certificate is issued on: 12.05.2023

Цим я затверджую, що приведена вище інформація являється достовірною і точною. Цю серію продукції було виготовлено (включаючи упаковку і маркування) і проведено контроль її якості на вищезгаданій ділянці у відповідності зі специфікацією, що міститься в реєстраційному досьє на препарат для досліджуваного лікарського засобу. Протоколи виробництва, упаковки і аналізів були розглянуті та встановлено відповідність GMP.

/ By this I certify, that the mentioned above information is reliable and correct. This batch of product has been manufactured (including packaging and labeling) and quality control of it is done on the above mentioned site in accordance with the specification from the registration dossier of the investigated drug. Protocols of manufacture, packaging and analyzes were reviewed and the GMP compliance has been established.

Директор з контролю якості та уповноважена особа – Доктор Г. Хользкамп  
Head of Quality Control and Qualified Person – Dr. G. Holzkamp

**ARDEYPHARM GMBH**  
Pharmazeutische Fabrik  
Loerfeldstr. 20, Tel. 02330/97 7677  
**68313 Herdecke**

Ardeypharm GmbH Pharmazeutische Fabrik, Loerfeldstraße 20, 58313 Herdecke

Postfach 1153, 58301 Herdecke  
Tel.: +49 2330 977 677, Fax: -977 697  
office@ardeypharm.de  
www.ardeypharm.de

Bankverbindung:  
Sparkasse HagenHerdecke  
IBAN: DE36 4505 0001 0003 0520 08  
BIC: WELA3333

Geschäftsführer:  
Martin Proppert,  
Sabine Haarmann,  
Detlef Gopon, Jürgen Kirstein

Registergericht:  
Hagen, HRB 5012  
USt-IdNr.:  
DE 811 351 058